

Fragestellung:

Wann wurde diese Rede von wem gehalten?

Die Volkswirtschaften der einzelnen Länder können auf den weltwirtschaftlichen Zusammenhang nicht verzichten. „Weltwirtschaft“ ist in Wahrheit nichts anderes, als die Gesamtheit der vielfältigen Wechselbeziehungen zwischen den einzelnen Volkswirtschaften. Dieser Weltwirtschaft kann sich heute kein Land mehr entziehen; kein Land kann heute mehr sagen: Wir lehnen die Weltwirtschaft ab und wollen nur für uns leben und wirtschaften. — Deutschland begrüßt daher alle internationalen Wirtschaftszusammenkünfte, weil auf diese Weise die Einsicht in das, was zu geschehen hat, vertieft wird und damit die ersten Voraussetzungen für den praktischen Wiederaufbau der Weltwirtschaft geschaffen werden. Deutschland ist überzeugt, daß dieses Ziel im gegenseitigen Vertrauen erreicht und daß auf dem Boden einer so neugeordneten Weltwirtschaft der politische und soziale Frieden in der ganzen Welt gesichert werden kann.

*

In the economical life of every people international co-operation cannot be dispensed with. International intercourse, indeed, is the entity of the manifold relations between the different states. In our days no country can exclude itself from international intercourse, no country can say: we will keep apart from it, we wish to live alone, on our own economical basis. — Germany, therefore, welcomes such international meetings of economists, because they tend to improve the knowledge of what has to be done to create the basis of the practical reconstruction of international economical life. — Germany is convinced that this aim can be attained to only in a spirit of mutual confidence, and that only on the platform of newly organized international economics, the political and social peace of the world can be secured.

*